

SÉNAT DE BELGIQUE.

SÉANCE DU 28 JUIN 1905.

Projet de Loi sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales.

(Voir les n^{os} 14, 15, 112, session de 1903-1904, 65, 69, 78, 79, 85, 87, 89, 90, 91, 93, 95, 97, 102, 123, 127, 129, 133, 135, 138, 139, 143, 153, 155, 160, session de 1904-1905, de la Chambre des Représentants, 76, 107, 115, 121, 123 et 125, session de 1904-1905, du Sénat.)

AMENDEMENT.

ART. 2.

Rédiger comme suit l'alinéa 3 :

« Le jour du repos hebdomadaire est le dimanche, *sauf convention contraire.* »

ART. 3.

Supprimer le dernier alinéa.

Insérer, à la suite de l'article 3, les dispositions suivantes :

ART. 3bis.

« Dans tous les cas où le repos du dimanche ou le repos conventionnel n'est pas observé, quel qu'en soit le motif, l'ouvrier ou l'employé qui s'en trouve privé, totalement ou partiellement, doit jouir, au plus tard dans la quinzaine suivante et nonobstant toute convention contraire, d'un repos compensatoire au moins équivalent à celui dont il a été privé.

ART. 2.

Het 3^{de} lid te doen luiden als volgt :

« *Wordt het niet anders bedongen,* dan is de wekelijksche rustdag de Zondag. »

ART. 3.

Het laatste lid te doen wegvallen.

Na artikel 3, de navolgende bepalingen in te voegen :

ART. 3bis.

« In al de gevallen waar, om welke reden ook, de Zondagsrust of de bij overeenkomst bepaalde rusttijd niet wordt nagekomen, moet aan den werkman of aan den bediende die daarvan geheel of gedeeltelijk is beroofd, uiterlijk binnen de volgende veertien dagen en niettegenstaande elke strijdige overeenkomst een vergoedende rust worden verleend, ten minste zoo lang als die waarvan hij werd beroofd.

» Ce repos compensatoire peut être réparti sur plusieurs jours, mais il doit être combiné de manière à assurer à l'intéressé au moins un demi-jour de repos ininterrompu chaque semaine. Le demi-jour s'entend de douze heures consécutives, dont six au moins comprises entre six heures du matin et six heures du soir.

» Le repos principal doit tomber le dimanche au moins une fois sur deux, hors le cas où l'intéressé réclamerait lui-même un autre arrangement, pour des raisons tirées de ses croyances religieuses.

» Pour les ouvriers et employés âgés de moins de 18 ans, sans distinction de sexe, il doit y avoir un repos d'au moins trente heures consécutives, chaque semaine, sans exception. »

ART. 3ter.

« Le travail du dimanche, dans une même entreprise, ne pourra excéder quatre heures, comptées pour une demi-journée, ou huit heures, comptées pour une journée entière, pour chaque ouvrier ou employé. Exception est faite pour les catégories d'entreprises désignées ci-après :

» 1° Les industries dans lesquelles le travail, en raison de sa nature, ne souffre ni interruption ni retard ;

» 2° Les entreprises de transport par terre, les travaux de chargement et de déchargement dans les ports ;

» 3° Les pharmacies, drogueries et magasins d'appareils médicaux et chirurgicaux. »

Supprimer les articles 4, 5, 6, 7, 9 et 12.

» Deze vergoedende rust mag over verscheiden dagen worden verdeeld, doch zij moet zóó worden geregeld, dat zij den belanghebbende ten minste een halve dag onafgebroken rust per week verzekert. Onder halven dag verstaat men twaalf achtereenvolgende uren, waarvan ten minste zes tusschen zes uur's morgens en zes uur's avonds.

» De voornaamste rust moet ten minste één van de twee keeren vallen op een Zondag, behalve in het geval dat de belanghebbende zelf eene andere schikking zou vergen om redenen voortspruitende uit zijne godsdienstige overtuiging.

» Voor de arbeiders en bedienden beneden de 18 jaar, zonder onderscheid van kunne, moet er een rusttijd zijn van ten minste dertig onafgebroken uren per week, zonder uitzondering. »

ART. 3ter.

« In eene zelfde onderneming mag, voor elken werkman of bediende, de arbeid op Zondag de vier uren niet te boven gaan, voor een halven dag, of de acht uren voor een vollen dag. Dat is niet van toepassing op de navolgende soorten van ondernemingen :

» 1° De bedrijven waarin de arbeid, uit hoofde van zijnen aard, niet kan worden onderbroken of uitgesteld ;

» 2° De ondernemingen van vervoer te land, de werken van laden en lossen in de havens ;

» 3° De apotheken, de drogistwinkels en de magazijnen van genees- en heelkundige toestellen. »

De artikelen 4, 5, 6, 7, 9 en 12 te doen wegvallen.

ART. 8.

Le compléter comme suit :

« Les dérogations individuelles apportées à ces conditions par des conventions particulières seront transcrites dans un registre spécial. Elles seront notifiées dans les vingt-quatre heures à l'inspecteur du travail ou au commissaire d'arrondissement. »

W. DE SELYS LONGCHAMPS.

ART. 8.

Het aan te vullen als volgt :

« Individuele afwijkingen van die bepalingen, ten gevolge van bijzondere overeenkomsten, worden overgeschreven in een daartoe bestemd register. Zij worden binnen vier en twintig uren beteekend aan den arbeidsopziener of aan den arrondissementscommissaris. »